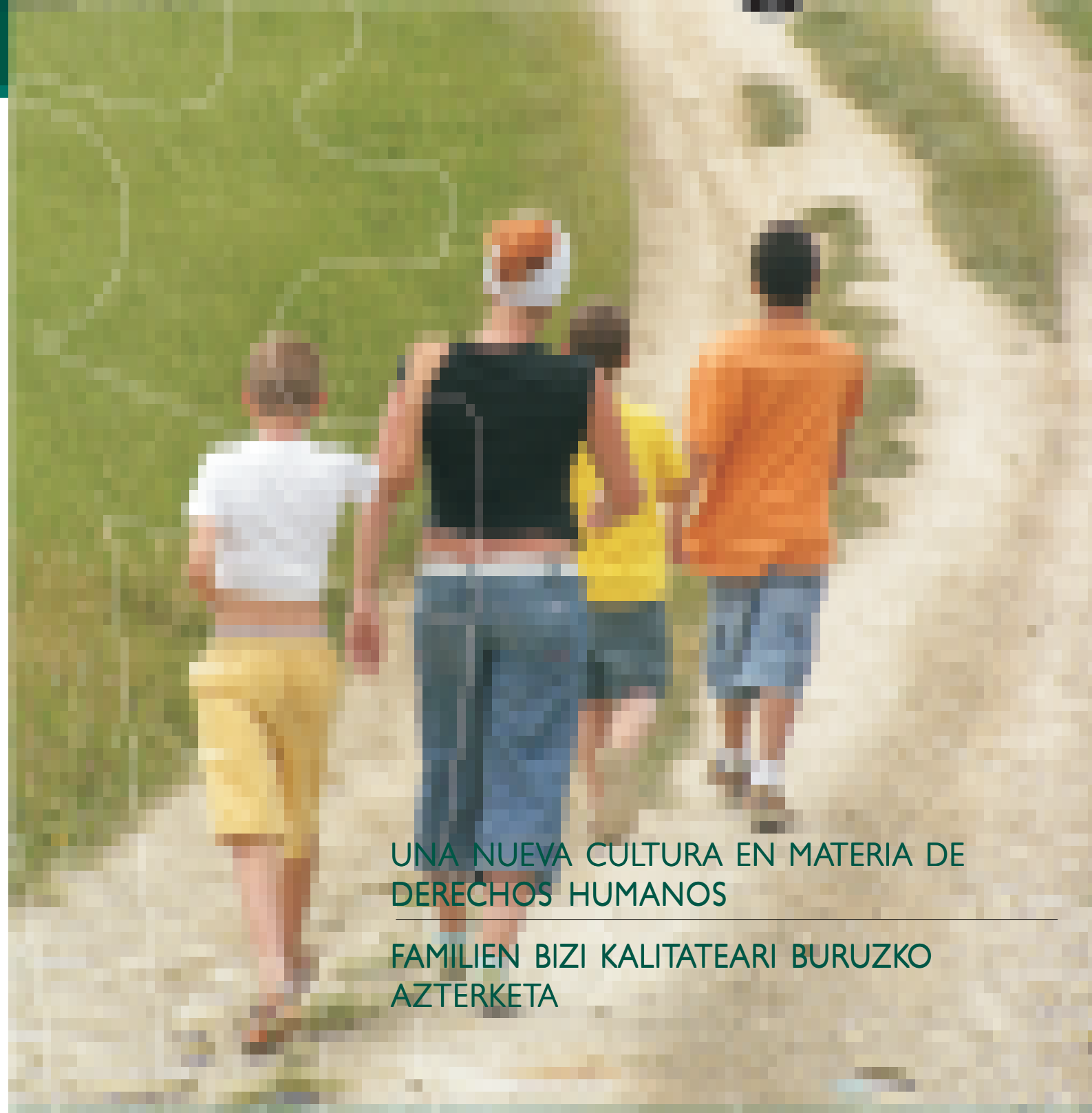




GAUTENA

GAUTENA

GAUTENA



UNA NUEVA CULTURA EN MATERIA DE
DERECHOS HUMANOS

FAMILIEN BIZI KALITATEARI BURUZKO
AZTERKETA

UNA NUEVA CULTURA EN MATERIA DE DERECHOS HUMANOS TOMA FORMA EN LAS VIVIENDAS DE GAUTENA

2



Hace unos diez años, en su afán por mejorar la calidad de vida de los usuarios de GAUTENA y durante los contactos que se mantuvieron con los centros de excelencia en el tratamiento del autismo, el doctor Joaquín Fuentes dio con una Declaración de Derechos de las Personas con Discapacidad Intelectual. El documento contenía 18 enunciados que los profesionales adscritos al programa TEACCH en Carolina del Norte aplicaban en la asistencia a sus atendidos y cuyo cumplimiento evaluaban cada tres años. En San Sebastián gustó y la asociación decidió adoptar este modelo en el Servicio de Vivienda. El compromiso con los Derechos Humanos contraído entonces y las innovaciones que éste ha exigido nos han colocado entre las entidades más avanzadas en esta materia.

Los usuarios de las viviendas de GAUTENA participan en el diseño de los menús que se les ofrecen, cuentan con lugares privados donde tienen la seguridad de que nadie va a importunarlos, pueden elegir a su persona de confianza y, siempre que ello sea posible, la actividad que desean realizar. Estas prácticas representan lo más novedoso en materia de derechos de personas como ellos. Son algunas de las mejoras incorporadas en la última década y constituyen el resultado del trabajo de estos adultos con autismo y del equipo que les atiende en la experiencia «Derechos y Autodeterminación».

Esta iniciativa arrancó en 1997, cuando GAUTENA resolvió seguir el ejemplo del programa TEACCH. El procedimiento original parecía simple: los profesionales debían respetar los enunciados de la Carta de Derechos y, por otra parte, informar de ellos a quienes estaban a su cuidado. Los progresos habían de ser evaluados por toda la comunidad periódicamente. Sin

embargo, en palabras de Félix Arregi, responsable del Servicio de Vivienda, «al término de tres años, la Carta se había convertido en algo que estaba colgado en la pared y que apenas tenía efecto en la realidad».

Más allá del modelo TEACCH

El problema residía en que el contenido del documento era muy difícil de adaptar y no existían recursos de apoyo para hacerlo. Como consecuencia, apenas existía implicación de la población a la que iba destinado. Con el objetivo de superar estos obstáculos, se constituyó un grupo de reflexión compuesto por el propio Félix Arregi, Ainara Pazos, Amaia Urdanpilleta, Julen Arregi e Iñaki García. Su primera tarea fue modificar la redacción del texto inicial y rehacerlo en un estilo de fácil lectura. Hoy, se ha consolidado una dinámica que garantiza la participación directa de todos los que pueden ejercerla y se ha reunido material de apoyo suficiente para que cada vez resulte más fácil dar solución a los problemas de comunicación.

En la actualidad, los usuarios que lo desean acuden semanalmente a la reunión de un grupo de opinión. A veces, leen un derecho y lo comentan; otras veces, repasan las actividades que han realizado o hacen planes a la luz de la Declaración. Se trata de que sean conscientes de las facultades que les reconoce este documento y de modelar el entorno según lo vayan demandando. Algunos tienen dificultades para beneficiarse de este sistema de trabajo en común y funcionan de forma individual; otros necesitan ser representados por sus familiares, que deben actuar como sus portavoces; pero las ventajas de la aplicación de estos principios alcanzan a todos los que utilizan las viviendas.

En cuanto a los recursos de apoyo generados en estos diez años, GIZATENA constituye una excelente base de datos, como biblioteca adaptada sobre temas relacionados con los Derechos Humanos. Por otra parte, están los Libros de Derechos, cada uno de los cuales ha sido elaborado para su destinatario específico y que están

escritos en estilo de fácil lectura y en soporte audiovisual. Otra herramienta muy valiosa es un procesador de textos que combina, símbolos, fotografías y palabra escrita y que permite redactar notas adaptadas en un tiempo mínimo, lo que facilita que quienes se alojan en las casas estén informados al máximo sobre lo que sucede a su alrededor.

Una nueva cultura

A la hora de valorar los resultados, Félix Arregi destaca la formación de «una cultura en materia de derechos» que se traduce en la atracción que despiertan las reuniones de grupo en el colectivo de usuarios. «Cuando empezamos, no esperábamos que personas con un máximo de atención de en torno a veinte minutos llegasen a estar trabajando hasta hora y media. Han llegado a reclamar la celebración del encuentro, cuando en alguna ocasión no ha podido tener lugar», señala.

Con «Derechos y Autodeterminación», el personal y los beneficiarios de los servicios de vivienda y ocio de GAUTENA han demostrado que los Derechos Humanos pueden ser comprendidos y ejercidos por las personas con discapacidad intelectual. Esta experiencia obtuvo la máxima valoración entre todos los proyectos presentados en el último Encuentro de Buenas Prácticas de la FEAPS (Confederación Española de Organizaciones en favor de las Personas con Discapacidad Intelectual) y ha suscitado el interés de instituciones de referencia, como la británica Home Farm Trust. Todos los que han participado en ella se han ganado el agradecimiento de las familias de niños y adolescentes cuyo futuro han contribuido a mejorar.

Mirenko Careche



EL PERSONAL Y LOS USUARIOS DE LAS VIVIENDAS HAN DEMOSTRADO QUE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD INTELECTUAL PUEDEN COMPRENDER Y EJERCER SUS DERECHOS

LAS VENTAJAS DE APLICAR LA CARTA DE DERECHOS ALCANZAN A TODOS LOS BENEFICIARIOS DEL SERVICIO

GIZA ESKUBIDEEN ALORREKO KULTURA BERRI BAT GAUZATU DA GAUTENAREN ETXEBIZITZETAN



Duela hamar bat urte, GAUTENako erabiltzaileen bizi kalitatea hobetzeko etengabeko ahaleginaren barruan, autismoa tratatzeko zentro aurreratuenekin izan ziren harremanetan, Joaquin Fuentes doktoreak Adimen Urriko Pertsonen Eskubide Aldarrikapena aurkeztu zuen. Esandako dokumentuan, Ipar Karolinako TEACCH programara atxikitako profesionalak beren artatuekiko zereginen aplikatzen zituzten 18 adierazpen jasotzen ziren. Gainera, hiru urtetik behin ebaluatzen zuten zenbateraino betetzen ziren esandako adierazpenak. Donostian oso harrera ona izan zuen eta elkarrekin eredu hori aplikatzea erabaki zuen Etxebizitza Zerbitzuan. Orduan hartutako Giza Eskubideen aldeko konpromisoak eta horrek eskatu dituen berrikuntzek erakunde aurreratuenen artean kokatu gaituzte, alor horren barruan.

GAUTENako etxebizitzetan bizi direnek eskaintzen zaizkien otorduen diseinuan parte hartzen dute; inork ez dituela molestaturiko badakiten leku pribatuak dituzte; beren konfiantzako pertsona hauta dezakete eta, ahal den guztian, zer jardueratan aritu nahi duten ere aukera dezakete. Praktika horiek berrikuntza aurreratuenen artean daude mota horretako pertsonen eskubideen alorrean. Azken hamarraldi honetan lortutako hobekuntzetako batzuk dira eta autismoa duten pertsona heldu horien eta, «Eskubideak eta Burujabetza» esperientziaren barruan pertsona horiek artatzen dituen taldearen lankidetzaren emaitza dira.

Ekimen hau 1997an jarri zen abian, GAUTENak TEACCH programaren eredia jarraitzea erabaki zuenean. Jatorrizko prozedurak erraza zirudien: Profesionalak Eskubide Gutuneko adierazpenak errespetatu behar zituzten eta, bestalde, eskubide horien berri eman behar zieten zainpean zituztenei.

Komunitate guztiak ebaluatu behar zituen, aldizka, egindako aurrerapenak. Hala ere, Felix Arregi Etxebizitza Zerbitzuko arduradunak esan bezala, «hiru urteren buruan, Gutuna horman zintzilik zegoen zerbait bilakatu zen, errealitatean ia eraginik ez zuen zerbait.

TEACCH eredutik harago

Arazoa zen dokumentuaren edukia oso zaila zela egokitzen eta ez zegoela laguntza baliabiderik horretarako. Ondorioz, dokumentuaren helburu ziren pertsonak ez ziren ia batere inplikitzen. Oztopo horiek gainditzeko asmotan, gogoeta talde bat osatu zen. Hona, ondoren, talde horretako kideak: Felix Arregi, Ainara Pazos, Amaia Urdanpileta, Julen Arregi eta Iñaki Garcia. Taldearen lehen eginkizuna hasierako testuaren erredakzioa aldatzea eta irakurketa errazeko estiloan berridaztea izan zen. Gaur, parte har dezaketen guztien zuzeneko parte-hartzea bermatzen duen dinamika finkatuta dago eta laguntzarako material dezente bildu da komunikazio arazoei irtenbidea ematea gero eta errazagoa izan dadin.

Egun, nahi duten erabiltzaileak, astero joaten dira iritzi-taldearen bilerara. Batzuetan, eskubide bat irakurtzen dute eta iruzkinak egiten dituzte; beste batzuetan, berriz, egin dituzten jarduerak berrikusi edo planak egiten dituzte Aldarrikapenaren argitan. Bilatzen den xedea zera da, jakinaren gainean egon daitezela esandako dokumentuak zer ahalmen aitortzen dien eta gaitasuna dutela beren ingurunea eskatzen dutenaren arabera moldatzeko. Batzuek zailtasunak dituzte taldeko lan sistema horri etekina ateratzeko eta bakarka funtzionatzen dute; beste batzuk familiakoek ordezkatu behar dituzte, hau da, haien bozeramaile rola jokatu behar dute; baina esandako printzipioak aplikatzearen abantailak etxebizitzak erabiltzen dituzten guztiengana iristen dira.

Hamar urte hauetan sortutako laguntza baliabideei dagokienez, GIZATENA datu-base bikaina bilakatu da, Giza Eskubideekin zerikusia duten gaiei buruzko liburutegi egokitu gisa. Bestalde, Eskubide Liburuak daude; horietako bakoitza berariazko hartzailearentzat idatzi da eta irakurketa errazeko estiloan

eta ikus-entzunezko euskarrian idatziak daude. Balio handiko beste tresna bat ikurrak, argazkiak eta hitz idatziak konbinatzen dituen testu-prozesatzailea da, bide ematen baitu ohar egokituak oso denbora gutxian idazteko. Horri eskerrak, etxeetan bizi diren pertsonak inguruan gertatzen denari buruzko informazio osatua eta eguneratua dute.

Kultura berri bat

Emitzak ebaluatzean, Felix Arregik nabarmendu du hezten ari direla «eskubideen alorreko kulturaren», eta, heziketa horren ondorioz, erakarpen handia pizten dutela talde-bilerek erabiltzaileen kolektiboan. «Hasi ginenean, ez genuen espero hogei minutu inguruko gehieneko arretadendora zuten pertsonak ordu eta erdiz lanean aritzea. Bileraren erreklamatzera ere iritsi dira, egunen batean egin ahal izan ez denean», erantsi du Felix Arregik.

«Eskubideak eta Burujabetza» esperientziaren bitartez, GAUTENako langileek eta etxebizitza eta aisialdi zerbitzuen erabiltzaileek erakutsi dute adimen urritasuna duten pertsonak ulertu eta gauzatu ditzaketela Giza Eskubideak. Esandako esperientziak balorazio handiena lortu zuen FEAPS erakundearen (Espainiako Adimen Urriko Pertsonen aldeko Erakundearen Konfederazioa) azkeneko Praktika Onen Topaldira aurkeztutako proiektu guztien artean eta alor honetan mundu mailako erreferente diren zenbait erakunderen interesa piztu du, Britainia Handiko Home Farm Trust erakundearena, kasu. Esperientzian parte hartu duten guztiak irabazi dute hainbat haur eta neraberren familien esker ona, lagungarri izan baitira erabiltzaile horien etorkizuna hobetzeko.

Mirenko Careche



ETXEBIZITZETAKO LANGILEEK ETA ERABILTZAILEEK ERAKUTSI DUTE ADIMEN URRIKO PERTSONEK ULERTU ETA GAUZATU DITZAKETELA BEREN ESKUBIDEAK

ESKUBIDE GUTUNA APLIKATZEAREN ABANTAILAK ZERBITZUAREN ERABILTZAILE GUZTIENGANA IRISTEN DIRA

ESTUDIO SOBRE CALIDAD DE VIDA DE LAS FAMILIAS ANTES Y DESPUES DE LA APERTURA DEL SERVICIO DE VIVIENDA GOIZALDE

4

Realizado por el Departamento de Psicología Social y Metodología de las Ciencias del Comportamiento de la Universidad del País Vasco

Ante la reciente apertura del nuevo Servicio de Vivienda Goizalde, sito en Miramón (San Sebastián), contactamos con la Facultad de Psicología de la UPV de San Sebastián y, en particular, con los profesores J.J. Arrospide y D. Hermosilla, a quienes propusimos analizar, con el debido rigor, las consecuencias en términos de Calidad de Vida Familiar, en aquellas familias que, necesitando un Servicio de Apoyo para la Vivienda para su hijo o hija, tenían oportunidad de acceder al mismo. La respuesta del equipo investigador integrado así mismo por los profesores X. San Sebastián y F. Yenes, y el alumno colaborador en este Proyecto (I.Calvo) fue muy positiva, mostrando un sincero interés por analizar la cuestión por nosotros planteada.

Tomando como referencia el concepto de calidad de vida, tanto individual como familiar, según interpretación de Schalock y Verdugo, el Estudio consistió en realizar entrevistas individuales con cada familia acogida al nuevo Servicio, antes, y tres meses después, de la utilización del mismo. Somos conscientes de

que quizás ha sido escaso el tiempo transcurrido entre la primera y la segunda pasación de la encuesta y la correspondiente realización de entrevistas, pero consideramos que el Estudio ha tenido clara validez e interés.

Como conclusión, el Estudio recoge una evidente mejora en las respuestas de todos los encuestados a las diversas dimensiones sobre las que se les ha formulado las preguntas. Se constata también que las familias que reclaman este tipo de Servicios lo hacen desde una situación de muy evidente necesidad. Las familias pasan de referir situaciones del tipo de «me tocó una responsabilidad y nadie me liberó», o, «la convivencia era muy difícil, él llegaba muy cansado, yo estaba quemada de todo el día», a hacer constar una notable mejora en su calidad de vida familiar → «tenemos más tiempo libre», «podemos descansar mejor», «dedicar más atención a los otros hijos», «acoger con más energía a nuestro hijo los fines de semana»-, etc. En todas las dimensiones de calidad de vida de Schalock y Verdugo ha habido una evolución positiva,



destacando las de «autodeterminación» e «inclusión social». Estos resultados no pueden sino

considerarse un éxito desde el punto de vista de la coherencia con los objetivos últimos del Servicio de Vivienda, y del conjunto de la actuación de la Asociación en el apoyo a las familias.

Confiamos en que este tipo de análisis con el concurso de expertos, en éste caso de la UPV, puedan servir a GAUTENA para, por un lado, orientar adecuadamente su labor de apoyo a las familias y, por otra parte, defender ante las Administraciones con mayor soporte, si cabe, la necesidad de Servicios de esta naturaleza.

Ramón Barinaga. Director



UN ESTUDIO ENCARGADO POR GAUTENA A LA UPV DEMUESTRA QUE LA CALIDAD DE VIDA DE LAS FAMILIAS MEJORA CUANDO DISPONEN DE SERVICIOS DE APOYO APROPIADOS.

CONGRESO SOBRE TECNOLOGIAS DE APOYO, KURSAAL: 3, 4, Y 5 DE OCTUBRE 2007



Desde GAUTENA hemos acudido a la 9ª Conferencia Europea para el

Avance de las Tecnologías de Apoyo en Europa, que ha tenido lugar en Palacio de Congresos Kursaal, en San Sebastián, los días 3, 4 y 5 de Octubre.

La Conferencia exploró las posibilidades que las tecnologías de apoyo brindan a las personas que las necesitan para, de una manera efectiva, «compensar la discapacidad», es decir, hacer posible la participación, frente a una visión más reduccionista que se limitaría a «compensar la deficiencia».

Los derechos que corresponden a toda persona en su calidad de tal, deben ser respetados, y para hacerlo posible las tecnologías de apoyo, a partir de la creatividad, ofrecen posibilidades de dar respuesta a esos derechos.

Avanzar hacia unas tecnologías que sean verdaderamente accesibles desde el diseño, contando para ello con las personas y



LAS TECNOLOGIAS DE APOYO, Y ENTRE ELLAS LAS QUE TIENE QUE VER CON LA INFORMÁTICA, INTERNET, ETC, PUEDEN AYUDAR A LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD EN TODAS LAS FACETAS DE SU VIDA - EDUCACIÓN, EMPLEO, VIVIENDA, OCIO, ...-.

organizaciones que se ocupan de la discapacidad, junto a un desarrollo específico

de las tecnologías de apoyo concretas en cada ámbito, sería la conjunción ideal para avanzar hacia una sociedad de la información o sociedad del conocimiento verdaderamente accesible para todos.

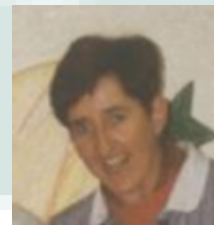
Sistemas diseñados para el apoyo en la escolarización, para la adaptación de los puestos de trabajo, de los entornos domésticos, etc., constituyen una vía del máximo interés para hacer posible la participación social de las personas con discapacidad.

AGUR MERTXE, AGUR RUFINO

Durante este verano dos buenos amigos nuestros han fallecido, ambos tras sufrir una grave enfermedad.

RUFINO BERZAL era un joven con autismo de Zumárraga que había estado con nosotros en el servicio de vivienda como en el de atención de día.

MERTXE BASAURI era una profesional de Bergara que trabajó en GAUTENA más de 10 años.



Los que tuvimos la suerte de conocerles tendremos siempre un buen recuerdo de ellos, porque los dos eran muy buena gente.

FAMILIEN BIZI KALITATEARI BURUZKO AZTERKETA GOIZALDE ETXEBIZITZA ZERBITZUA ABIAN JARRI AURRETIK ETA ONDOREN

Euskal Herriko Unibertsitateko Gizarte Psikologia eta Portaera Zientzien Metodologia Sailak egina

Donostiako Miramonen kokatutako Goizalde Etxebizitza Zerbitzu berria duela gutxi ireki ondoren, EHUko Donostiako Psikologia Fakultatearekin jarri ginen harremanetan, bereziki, J.J. Arrospide eta D. Hermosilla irakasleekin eta proposatu genien azter ote zezaketen, behar bezainbateko zorroztasunarekin, zer nolako ondorioak izan zituen, Familia Bizitzako Kalitateari dagokionez, beren seme edo alabarentzat Etxebizitzarako Laguntza Zerbitzuaren premian egonik, zerbitzu hori lortzeko aukera izan duten familietan. Aurrez aipatutakoez gainera, X. San Sebastian eta F. Yenes irakasleek eta proiektu honetan lankide izan duten I. Calvo ikasleak osatutako ikerkuntza taldearen erantzuna oso positiboa izan zen, hasiera-hasieratik interes handia erakutsi baitzuten guk proposatutako azterketa egiteko.

Bizi kalitatearen kontzeptua –hala gizabana-koarena nola familiakoa– Schalock eta Verdugoren interpretazioaren arabera ulertunik, elkarrizketak egin zizkieten, banaka, Zerbitzu berria erabiltzen duten familiei, esandako zerbitzua erabili aurretik eta hiru

hilabetez erabili ondoren. Jakinaren gainean gaude, agian, denbora laburregia igaro dela lehen elkarrizketa pasatu zenetik bigarrenera eta, haien ondorioz eginiko elkarrizketen artean, baina gure iritzian, Azterketak ezin ukatuzko interesa eta balioasuna izan ditu.

Ondorio modura, Azterketak jaso du bistako hobekuntza egon dela formulatu zaizkien galderen hainbat dimentsiotan, elkarrizketatu guztiek emandako erantzunetan. Egiaztatu da, orobat, mota honetako Zerbitzuak eskatzen dituzten familiak premia handiko egoeran egon ohi direla. Familiek oso ongi bereizten dituzte aurreko egoerak: «erantzukizun bat egokitu zitzaidan eta inork ez ninduen horretatik askatu», edo, «elkarrekin bizitzea oso zaila zen, bera oso nekatuta iristen zen eta ni egun guztian erre-erre eginda egoten nintzen», eta ondorengoak: «denbora libre gehiago dugu», «hobeto hartzen dugu atsedena», «denbora gehiago eskaintzen diegu beste seme-alabei», «indar berrituz egiten diogu harrera gure semeari/alabari asteburuan», etab. Schalock eta Verdugoren bizi kalitate dimentsio guztietan izan dute familiek bilakaera



positiboa, «burujabetzan» eta «gizarte txertaketan» bereziki. Emaitza horiek

arrakasta nabarmena adierazten dute Etxebizitza Zerbitzuaren eta Elkarteak familien laguntzarako jardueran finkatutako helburuen lorpenarekiko koherentziaren ikuspuntutik.

Espero dezagun, adituen laguntzarekin eginiko azterketa hauek –kasu honetan, EHUko adituak izan dira– baliagarri izatea GAUTENarentzat, alde batetik, familien laguntzarako eginbidea behar bezala orientatzeko eta, bestetik, Administrazioen aurrean, are sendago aldezteko gisa honetako Zerbitzuen premia.

Ramón Barinaga. Zuzendaria



GAUTENAK EHU-RI ENKARGATUTAKO AZTERKETA BATEK ERAKUTSI DU FAMILIEN BIZI KALITATEAK HOBERA EGITEN DUELA LAGUNTZA ZERBITZU EGOKIAK DITUZTENEAN.

LAGUNTZARAKO TEKNOLOGIEN BILTZARRA, KURSAAL: 2007KO URRIAREN 3, 4, ETA 5EAN



GAUTENAK Laguntzarako Teknologien Aurrerapenerako 9. Europar

Konferentzian parte hartu zuen, zeina Donostiako Kursaal Biltzar Jauregian izan baitzen urriaren 3, 4 eta 5ean.

Konferentziak laguntzarako teknologiek haien beharrea dauden pertsonen eskaintzen dizkieten aukerak esploratu zituen, modu eraginkorrean, «ez-gaitasuna konpen-tsatzeko», hau da, parte-hartzea posible egiteko, «urritasuna konpensatzera» mugatzen diren ikuspegi murriztaileak bazterturik.

Pertsona orori dagozkion eskubideak errespetatu egin behar dira, eta horretarako, laguntzarako teknologiek, giza-sormenetik abiatuta, eskubide horiek gauzatu ahal izateko aukerak eskaintzen dituzte.

Diseinutik hasita, benetan iritsi-errazak izango diren teknologietarantz aurrera egitea –horretarako adimen urritasunaz arduratzen



LAGUNTZARAKO TEKNOLOGIAK, ETA, HORIEN ARTEAN, INFORMATIKAREKIN, INTERNETEKIN, ETAB. ZERIKUSIA DUTENAK LAGUNGARRI IZAN DAITZKE URRITASUNA DUTEN PERTSONENTZAT BIZITZAKO ALDERDI GUZTIETAN -HEZKUNTZA, ENPLEGUA, ETXEBIZITZA, AISIALDIA, ...-

diren pertsonak eta erakundeak aintzat harturik– eta eremu bakoitzeko laguntzarako

teknologia zehatzen berariazko garapenari indar ematea lirerateke neurri egokienak guztientzat benetan iritsi-erraza den informazioaren/ezagutzaren gizarte baterantz aurrera-pausoak egiteko.

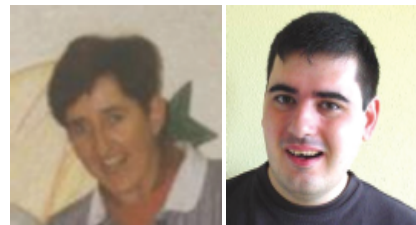
Eskolatzea laguntzeko, lanpostuak egokitzeko, etxe barruko inguruneak moldatzeko, etab. diseinatutako sistemak interes handiko bideak dira urritasuna duten pertsonen parte-hartze soziala posible egiteko.

AGUR MERTXE, AGUR RUFINO

Joan den uda honetan, gure bi lagun hil dira, biak, gaixotasun larri baten ondorioz.

RUFINO BERZAL autismoa zuen Zumarragako gazte bat zen, gurekin egona bai etxebizitza zerbitzuan eta bai eguneko arreta zentroan.

MERTXE BASAURI, berriz, 10 urte baino gehiagoz GAUTENAn lan egindako profesionala zen.



Haiek ezagutzeko suertea izan genuenok beti izango dugu haien oroitzapen ona, pertsona bikainak baitziren biak ala biak.

CARTERA DE SERVICIOS

GAUTENA, en el seno de FEVAS, continúa haciendo sus aportaciones para la redacción de una Cartera de Servicios. Este documento, que verá la luz los próximos meses, habrá de constituir un importante elemento para la interlocución con las administraciones públicas, de cara a la mejora de las condiciones de los Servicios.

PLAN ESTRATEGICO

Estamos procediendo a la elaboración del nuevo Plan Estratégico 2008-11, que estará redactado para antes de fin de año. Este proceso cuenta con la colaboración de la Junta Directiva y del Comité de Dirección, junto a otros Responsables y profesionales. Nuestro objetivo sería acordar con Diputación y otros agentes clave, los principales objetivos a medio plazo.

JORNADA ESTUDIO DE IMPACTO, EN PALACIO EUSKALDUNA

El 24 de Octubre se ha celebrado una Jornada en el Palacio Euskalduna de Bilbao, organizada por FEVAS, para presentar el estudio sobre el impacto del sector de atención a personas con discapacidad intelectual en la Comunidad Autónoma Vasca. Tanto representantes de FEVAS, como el equipo autor del Estudio –B+I Strategy-, y el Profesor Ignacio Zubiri, Catedrático de Hacienda Pública de la Universidad del País Vasco, abordaron ésta cuestión, en una muy interesante Jornada abierta a las Administraciones, miembros de Juntas directivas y público interesado en general.

ORLA PARA ALUMNOS DEL CARMELO

El Colegio El Carmelo de San Sebastián donde tenemos integrada un aula estable, ha despedido el pasado mes de Junio a sus alumnos de 4º de ESO. Junto a ellos han sido invitados al acto dos de los alumnos del aula estable que habían compartido muchos años de escolarización junto a ellos. Tras la asistencia a un acto religioso recibieron la orla y participaron junto a su familia de un lunch. Desde aquí damos las gracias a la dirección y profesorado del Centro que valoró la importancia de que nuestros alumnos participen también en estos actos festivos y deseamos buena suerte a los alumnos que han finalizado su etapa en el Colegio.

ESTUDIO DE NECESIDADES

A lo largo del mes de Noviembre recibiréis información acerca de un Estudio de Necesidades que vamos a realizar. Mediante este estudio queremos recoger todas las necesidades de las familias que componen GAUTENA con el fin de poder darles respuesta en el Plan Estratégico que se está realizando. Es importante vuestra colaboración y que nos hagáis llegar vuestras necesidades ya que en función de ellas la organización marcará cuales son las prioridades sobre las que hay que actuar.



"EL AUTISMO DE NUESTRO HIJO NOS AISLA"

El autismo aisla a nuestro hijo y a nosotros, porque exige una gran dedicación de su familia... Y tenemos que trabajar, ocuparnos de otros hijos y familiares que también nos necesitan, vivir...

Por eso, para tener una vida normalizada, necesitamos la comprensión de los demás y los servicios adecuados.

www.gautena.org

CAMPAÑA DE SENSIBILIZACION 2007

Mediante la Campaña de Sensibilización Social de este año, GAUTENA (Asociación Guipuzcoana de Autismo) pretende llamar la atención sobre el hecho de que las familias que tienen una persona con Autismo en su seno tienen que dedicar muchos esfuerzos a la atención de ese hijo/a, y para poder hacerlo adecuadamente, al tiempo que se intenta llevar una vida normalizada, estas familias requieren la comprensión social y Servicios adecuados para poder llevarlo a cabo.

GAUTENA atiende en este momento a 379 familias, de las que 238 son menores de 18 años, y 141 mayores de 18 años. De las 238 personas menores de 18 años, 73 están escolarizadas en aulas de GAUTENA y 165 acuden con carácter ambulatorio a nuestro Programa de Diagnóstico y Tratamiento.

Las familias con un hijo con discapacidad, y en este caso con Autismo, viven al límite de sus posibilidades. Por ello, en opinión de GAUTENA, es preciso apoyar más a las familias, especialmente



Alumnos, alumnas y profesoras de la Aulas Estables de GAUTENA de los Colegios públicos en la grabación del programa «Date el Bote» presentado por Carlos y invitaron a comer. Muchas gracias a la gente de ETB y a Carlos Sobera en esp

en la franja de edad hasta la mayoría de edad, a través de diversos Servicios como pueden ser servicios de intervención en el hogar familiar, actividades extraescolares, de fines de semana, estancias temporales, ocio, etc.

En particular, desde GAUTENA se aprecia el interés de poder contar con Servicios de Estancias Temporales que, a través de programas personalizados, puedan dar respuesta a las necesidades individualizadas de un amplio número de familias que pueden requerir este tipo de apoyo.



LA CAMPAÑA DE SENSIBILIZACION DE ESTE AÑO QUIERE LLAMAR LA ATENCION SOBRE LOS ESFUERZOS QUE LAS FAMILIAS DEDICAN A LA ATENCION DE SU HIJO/A CON AUTISMO.

SE QUIERE HACER HINCAPIE EN LA NECESIDAD DE SERVICIOS DE ESTANCIAS TEMPORALES

SERVICIO EDUCATIVO

El Departamento de Educación mantiene un acuerdo con GAUTENA para la gestión educativa de aulas estables, estas aulas son un recurso para dar respuesta a aquellos alumnos gravemente afectados que no pueden compartir el currículo ordinario, aún con las adaptaciones pertinentes, o sólo pueden compartirlo en una mínima parte.

Cada año renovamos con el Departamento de Educación el número de conciertos en función del alumnado previsto y siempre teniendo en cuenta los criterios de: ratio, un mínimo de tres alumnos por aula atendidos por dos profesores, sectorización, es decir, intentar que el alumnado se escolarice lo más próximo posible a su domicilio, mantener individualización de su programa y máxima inclusión en el centro en el que se ubica el aula estable.

El curso 2006-07, al no tener un mínimo de alumnado en la zona, perdimos el aula que teníamos como referente en Beasain, y detectándose este año nuevas necesidades en dicha zona, hemos venido trabajando para conseguir la reapertura de un aula en el Goierrri.

A mediados del mes de Julio recibimos una respuesta satisfactoria por parte del Gobierno

Vasco. Cuatro familias, dos de ellas cuyos hijos ya estaban escolarizados en otra aula, se beneficiarían de este recurso.

De cara al curso 2007-08 tendremos de este modo cubierta toda la provincia con un total de 15 aulas estables donde nos ocuparemos de la educación de 75 alumnos y alumnas.

Por otra parte, la propuesta de aula «pedagógico-terapéutica» que se mencionó en el anterior número de esta revista, ha quedado en espera. Después de otra reunión con el responsable del Departamento en Lakua, se nos hizo ver la imposibilidad de dar curso a dos solicitudes a la vez, la de un aula en el Goierrri y la de este aula terapéutica, por lo cual tras estudiar las necesidades globales de todo el alumnado, en este momento apoyamos como prioritario la solicitud del aula del Goierrri.

M^a José González

Responsable del Servicio Educativo



DURANTE EL CURSO 2007/08, CON LA REAPERTURA DEL AULA DE ZUMARRAGA, GAUTENA TENDRA 15 AULAS ESTABLES EN TODA LA PROVINCIA CON 75 ALUMNOS Y ALUMNAS



Los alumnos de Lasalle de Andoain y de Compañía de María de Donostia, participamos como Sobera. Al final Carlos Sobera posó con nosotros para una foto y además nos regaló un diploma.

2007KO SENTSIBILIZAZIO KANPAINA

Aurtengo Sentsibilizazio Kanpainaren bitartez, GAUTENAK (Gipuzkoako Autismo Elkarte) jendearen atentzioa erakarri nahi du ondorengo honi buruz: etxean Autismoa duen pertsona bat duten familiek ahalegin handiak egin behar izaten dituzte seme/alaba hori artatzen, eta behar bezala egin ahal izateko, bizitza normalizatu eramaten saiatzearekin batera, familia hauek gizartearen ulermena eta Zerbitzu egokiak beharko dituzte.

GAUTENAK, une honetan, 379 familia zerbitzatzeko ditu, horietatik 238 18 urtez azpikoak dira eta 141 18 urtetik gorakoak. 18 urtez azpiko 238 pertsona horietatik, 73 GAUTENAREN ikasgeletan eskolatuak daude eta 165 gure Diagnostiko eta Tratamendu Programara joaten dira.

Adimen urritasuna –Autismoa, kasu honetan– duen seme/alaba duten familiak ia gehiago

GAUTENAKO BI IKASLE KANPEZU KANPALDIAN

Aurreko ikasturtetan bezala, La Salle-Berrozpen dugun Aula Estable aldetik, eskaera bat etorri zitzaigun Kanpezu-Kanpaldira ikasleren bat joateko; beno, aurten 2 esan ziguten: Ion eta Jorge. Egia esateko, hau ia formalismo bat da, zeren gure aldetik baietza borobila izango da beti.

Arabako Kanpezu herritik gertu dugu kanpaldia, naturan guztiz murgilduta, ibaia, baso eta gari-soroak inguratutik; bertan kanpadendak eta estalpe irekia ere handia dago sukalde-jangela bezala, eta beste jardueretan erabiltzeko.

Testuinguru horretan, eskolako DBH 1-2ko 26 lagunekin gehi Andoaingo ta kanpoko beste 10ekin Ion eta Jorge uztaileko 10 egunetaz disfrutatu zuten, ingurua ezagutzen, eta hamaika jarduera desberdin egiten: pista-paseoak, dantzak, jolasak, gaubelak, bainuak igerileku



"GURE SEMEAREN AUTISMOAK BAKARTU EGITEN GAITU"

Autismoak gure semea bakartzen du eta baita gu ere, familian aldetik andara handia eskatzen duela. ... Eta lana egin behar dugu, gure beharra duten beste seme-alabek eta familiek andaratu, bizi...

Horregatik, bizitza normalizatu bat izateko, guren onen ulermena eta zerbitzu egokiak behar ditugu.



ezinean bizi dira. Horregatik, GAUTENAREN iritzian, familiei gehiago lagundu beharra dago, bereziki adin nagusitasunerako heldu bitartean, hainbat Zerbitzuren bitartez: etxe barruko laguntza zerbitzuak, eskolaz kanpoko jarduerak, asteburuetakoak, aldi baterako egonaldiak, aisialdia, etab.

Bereziki, GAUTENAK ikusten du Aldi baterako Egonaldi Zerbitzuak izateko interesa dagoela, programa pertsonalizatuaren bitartez, mota honetako laguntza premia izan dezakeen familia kopuru handi baten beharrezan individualizatu erantzuteko modua izan dadin.



AURTENGO SENTSIBILIZAZIO KANPAINAK ATENTZIOA ERAKARRI NAHI DU FAMILIEK AUTISMOA DUEN SEME/ALABA ARTATZEKO EGITEN BEHAR IZATEN DUTEN AHALEGINA NABARMENDUZ.

ALDI BATERAKO EGONALDI ZERBITZUEN PREMIA AZPIMARRATU NAHI DA

desberdinetan (Gasteiz-Kanpezu-Biana-Maestu); batzutan denok elkarrekin, bestetan bakoitzak bere taldean; egun eta une guztietan, kanpaldiko ohiko martxa jarraitu zutelarik.

Kronikatxo hau bera gure edo beste ikastetxeetako ikasleentz idatziko nuke; baina egia esateko kasu honetan, Ion eta Jorgerekin izandako esperientziak bada, izen lagun positibo pila erantsi behar ditut ondoan, eskolan ere dagozkiena: atseginak, arduratsuak, gizalegetsuak, errespetu handikoak, parte hartzaileak, gertuak, ...

Mila esker lagunak! Guk bai zuekin disfrutatu dugula.

Karmen Rodríguez-Ranz

Kanpezu kanpaldiko koordinatzailea



ANDOAINGO LASALLE - BERROZPEN, GAUTENAK DUEN GELA EGONKORRAKO BI IKASLEEK PARTE HARTU DUTE KANPEZU KANPALDIAN

LABURRAK

ZERBITZU KARTERA

GAUTENAK, FEVASen barruan, bere ekarpenak egiten jarraitzen du Zerbitzu Kartearen idazketarako. Datorren hilabeteotan argitaratuko den dokumentu hori garrantzi handiko elementua izango da administrazio publikoekin hitz egin behar denerako, Zerbitzuen baldintzak hobetzeari begira, batez ere.

PLAN ESTRATEGIKOA

2008-2011 Plan Estrategiko berria prestatzen ari gara. Urte amaizterako idatzita egotea espero dugu. Esandako planaren prestaketak Zuzendaritza, Zuzendaritza Batzordea eta beste Arduradun eta profesional batzuk lankidetzan aritzea eskatzen du. Gure egitekoak, Aldundiarekin eta beste agente giltzarri batzuekin batera, epe ertaineko helburu nagusiak finkatzea da.

INPAKTU AZTERKETAREN INGURUKO JARDUNALDIA EUSKALDUNA JAUREGIAN

FEVASek antolatuta, jardunaldi bat burutu da Bilboko Euskalduna Jauregian, urriaren 24an, Euskal Autonomia Erkidegoan adimen urritasuna duten pertsonen arreta sektorearen inpaiktuari buruzko azterketa aurkezteko. FEVASeko ordezkariak, Azterketa egin duen taldeak –B+I Strategy– eta Ignacio Zubiri irakasleak –Ogasun Publikoko Katedraduna Euskal Herriko Unibertsitatean– hitz egin zuten esandako gaiaren gainean, Administrazioei, Zuzendaritza Batzordeetako kideei eta interesa zuen edonori zuzendutako Jardunaldi oso interesgarri honetan.

GRADUATZE-ARGAZKIA KARMELOKO IKASLEENTZAT

Donostiako Karmelo ikastetxeak, non ikasgela egonkorra baitugu, joan zen ekainean agurtu zituen DBHko 4. mailako ikasleak. Haiekin batera, hainbat eskola-urte konpartitu zituzten ikasgela egonkorreko bi ikasle ere gonbidatu zituzten ekitaldira. Ekitaldi erlijioso batean parte hartu ondoren, graduatu-argazkia eman zitzaion eta, familiakoekin batera, hamaiketakoan parte hartu zuten. Hemendik eskerrak eman nahi dizkiegu ikastetxe zuzendaritzari eta irakasleei aintzat hartu zutelako gure ikasleek ere honelako festa-ekitaldietan parte hartzearen garrantzia eta suertetik onena opa diegu ikastetxe horretako egonaldia amaitu duten ikasle guztiei.

PREMIA AZTERKETA

Azaroak aurrera egin ahala, informazioa jasoko duzue egiteko asmoa dugun Premio Azterketaren inguruan. Esandako azterketaren bitartez, GAUTENA osatzen duten familia guztien premiak jaso nahi ditugu prestatzen ari den Plan Estrategikoan erantzuna eman ahal izateko. Garrantzi handikoa da zuen lankidetzat eta dituzuen premia guztien berri guri ematea, berorien arabera markatuko baititu antolakuntzak zein diren lehentasuna eman beharreko eginkizunak.

VIII CONGRESO INTERNACIONAL SOBRE AUTISMO, OSLO 31, 1 Y 2 DE SEPTIEMBRE 2007 Y VISITA A SERVICIOS PARA PERSONAS CON AUTISMO.

8



Una representación de familias y profesionales de GAUTENA ha tomado parte en el Congreso organizado por la Asociación Internacional Autismo Europa que este año ha tenido lugar en Oslo del 31 de agosto al 2 de Septiembre.

La participación de GAUTENA ha sido especialmente activa, consistiendo en la presentación de un póster sobre «Ejercitación de Derechos» (Félix Arregi), de una conferencia

sobre «Tratamiento y Apoyo en Autismo» (Joaquín Fuentes) y de una comunicación sobre «Gestión de Servicios y Calidad» (Ramón Barinaga).

El Congreso ha permitido constatar el estado actual del conocimiento sobre el autismo a nivel internacional, y ha servido de marco para la presentación de experiencias e iniciativas de interés en nuestro ámbito.

Aprovechando nuestra estancia allí, organizamos una visita a Servicios para personas con Autismo. Visitamos el Centro Nacional de Autismo, y Servicios de Vivienda y de Educación en el área de Oslo. Los Servicios para personas con autismo en Noruega son responsabilidad de la Administración Pública y se proveen a nivel municipal. Su modelo de intervención pretende la integración de las personas con discapacidad en la vida de la comunidad. Disponen de unas ratios profesional / usuario muy buenas, con presencia prácticamente de un profesional para cada usuario o dos en cada momento, tanto en los servicios de vivienda como en los de día o de educación y existiendo flexibilidad para

augmentar los apoyos en los casos con mayores necesidades. La situación en estos países constituye sin duda una interesante referencia para la mejora en programas para personas con autismo y en la política social en general.



GAUTENA ACUDIO, A FINALES DEL VERANO, AL PRINCIPAL CONGRESO SOBRE AUTISMO QUE SE ORGANIZA EN EUROPA CADA TRES AÑOS.

EN NORUEGA, LOS SERVICIOS DE APOYO PARA LAS PERSONAS CON AUTISMO LOS ORGANIZAN Y FINANCIAN EL ESTADO, Y HAN ALCANZADO UNOS NIVELES MUY BUENOS, DONDE CADA PERSONA CON AUTISMO CUENTA PRACTICAMENTE CON UN PROFESIONAL DE APOYO EN CADA MOMENTO

PROGRAMA DE VERANO – GAUTENA 2007

COLONIAS INTEGRADAS

Además de con la Diputación este año también hemos colaborado con otros grupos. La participación total ha sido la siguiente. Debemos tener en cuenta que muchos niños y niñas de GAUTENA participan en programas comunitarios sin la necesidad de nuestros apoyos, ya que, afortunadamente, los diferentes grupos están cada vez más preparados.

Durante este año desde GAUTENA hemos gestionado 19 participantes con sus respectivos monitores de apoyo

COLONIAS ABIERTAS

Este año hemos aumentado una zona más en ese intento por llegar lo más y mejor posible a toda la Provincia. De esta manera se han sacado grupos en los siguientes pueblos: Elgoibar, Zarautz, Arrasate, Rentería y Donostia.

Destacar también que la mayoría de los grupos han utilizado un espacio de referencia:

· Los locales de Txolarte de Atzegi de Zarautz y de Donostia

- El local del Berritzegune de Arrasate
- Los centros de tercera edad de Donostia en Eguía.
- Local municipal de Rentería

La participación total ha sido de 49 niños y jóvenes con sus 26 monitores.

COLONIAS AGOSTO

Hemos mantenido, más o menos, la estructura de años anteriores. Destacar el Plan especial que han tenido el grupo de niños/as con dos turnos de 10 días en el mes de Agosto, pudiendo optar cada uno a uno o los dos turnos. Hemos estado en Estella, Doneztebe, Donostia, Tudela y Bernedo

La participación total ha sido de 121 participantes y 84 monitores

APOYOS ESPECIALES

Se han organizado diferentes grupos de niños y jóvenes de refuerzo para períodos en los que no habiendo colegio tampoco había actividades de verano organizadas (última semana de Junio y primera de septiembre)

Además se han desarrollado diferentes apoyos puntuales

Los datos de participación totales de todo el verano son los siguientes:

| PROGRAMA | PARTICIP. | MONIT. |
|---------------------|------------|------------|
| COLONIAS INTEGRADAS | 19 | 19 |
| COLONIAS ABIERTAS | 41 | 26 |
| COLONIAS AGOSTO | 121 | 84 |
| APOYOS ESPECIALES | 20 | 15 |
| TOTAL | 201 | 144 |

Jimmy Brosa e Irene Rodríguez
Responsables del Programa de Verano



201 PARTICIPANTES Y 144 MONITORES HAN PARTICIPADO EN EL PROGRAMA DE VERANO DE 2007 EN LAS ACTIVIDADES DE COLONIAS INTEGRADAS, COLONIAS ABIERTAS, COLONIAS DE AGOSTO Y APOYOS ESPECIALES



Bazkidetu zaitetz GAUTENara!
Colabora con GAUTENA, ¡Asociate!

Diruz lagundu nahi dut / Deseo colaborar 30 € urtean anuales 60 € urtean anuales € urtean anuales

Izena /Nombre: _____ Abizenak/Apellidos: _____

Helbidea/Dirección: _____ PK/CP: _____

Tel. _____ e-mail: _____

Kontu zk(20 digitu)/n.º de cuenta(20 digitos): _____

Itzuli / Envía tus datos a: Apartado 1000 • 20080 DONOSTIA
info@gautena.org • o llama al teléfono 943 215 344 telefonora deituz